



**УВЕРЕННОСТЬ В РЕЗУЛЬТАТЕ!**

## **ГАЗОНОКОСИЛКА БЕНЗИНОВАЯ**



## **ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

**LM 57 Trim**

[www.dde-um.com](http://www.dde-um.com)



Уважаемый покупатель!

Мы благодарим Вас за выбор продукции компании Dynamic Drive Equipment (DDE) Прежде, чем начать пользоваться изделием, обязательно ознакомьтесь с данной инструкцией. Несоблюдение правил эксплуатации и техники безопасности может привести к выходу из строя изделия и нанесению вреда здоровью и даже смерти пользователя.

Продукция DDE всесторонне проверена на заводе-изготовителе. Приобретайте аппараты с запасом мощности и производительности. Как показала практика, подавляющее большинство обращений в сервисный центр связано не с качеством техники, а неправильным использованием, отсутствием своевременного обслуживания или неумелыми действиями пользователя.

## 1. Введение

Перед использованием изделия внимательно ознакомьтесь с руководством по эксплуатации! Не допускайте людей, не ознакомившихся с данным руководством, к использованию изделия. Руководство по эксплуатации является неотъемлемой частью изделия и должно быть передано покупателю при его приобретении. Для достижения максимального срока службы, производительности и безопасного использования изделия тщательно следуйте указаниям данной инструкции.

## 2. Назначение и область применения

Газонокосилка бензиновая предназначена для кошения травы на ровных горизонтальных поверхностях в парках, садах, вдоль дорог на придомовых участках. Изделие отвечает современным техническим стандартам качества, обеспечивая долгий и безопасный эксплуатационный период.

## 3. Правила безопасности

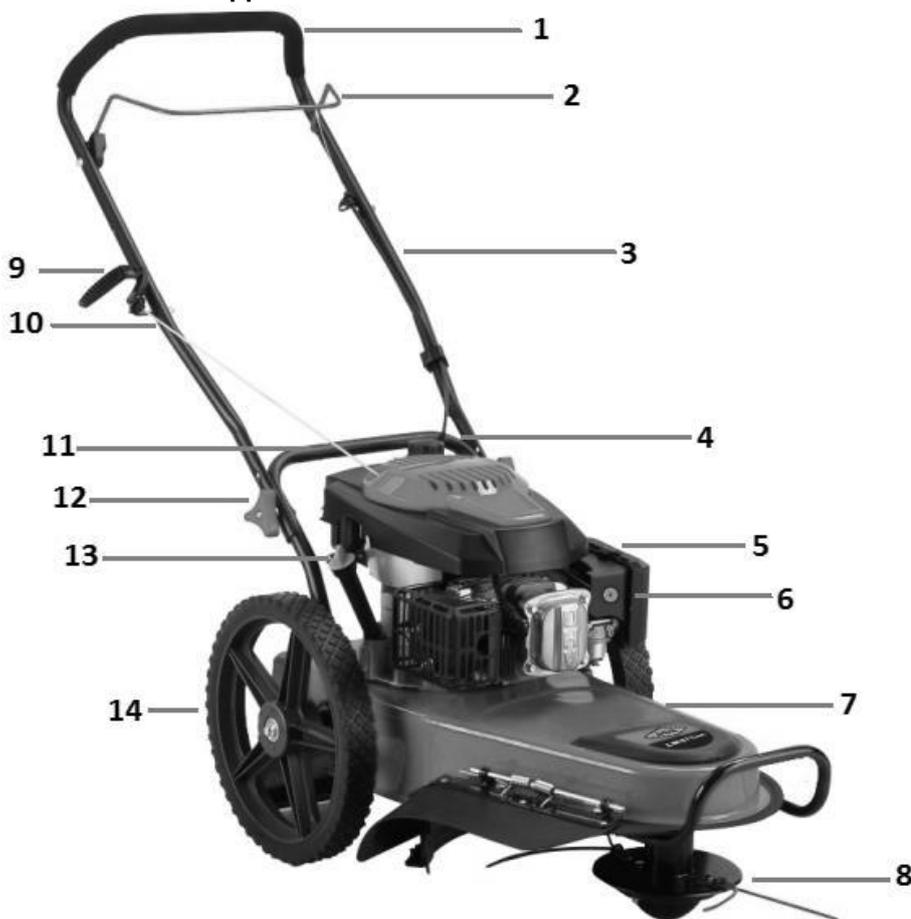
Сохраняйте настоящее руководство в течение всего времени эксплуатации. При смене владельца передайте вместе с изделием инструкцию по эксплуатации.

- Запрещается использование изделия лицам, находящимся под воздействием алкоголя, наркотиков, лекарственных препаратов.
- Не пользуйтесь изделием, если вы утомлены или чувствуете себя нездоровым.
- Не разрешается использовать изделие лицами, не достигшими 18-летнего возраста.
- Убедитесь, что в рабочей зоне не находятся посторонние люди, дети или животные.
- Производите работы только в дневное время или при хорошем искусственном освещении.
- Одежда пользователя должна соответствовать погодным условиям. Не надевайте длинную, широкую одежду, которая может попасть в зону рабочего инструмента. Используйте обувь с нескользящей подошвой.
- Не работайте босиком или в открытой обуви. Надевайте прочные ботинки или сапоги.
- Используйте средства защиты: очки или маску, наушники, перчатки.
- Избегайте попадания рук, ног, а также одежды в рабочую зону изделия.
- Не прикасайтесь к частям изделия, которые нагреваются во время работы
- Запрещено использовать изделие внутри помещений
- ГСМ являются источником повышенной пожарной опасности
- Пары бензина токсичны, не вдыхайте их
- Будьте внимательны и осторожны при заправке изделия ГСМ, перед заправкой заглушите двигатель
- Запрещено заправлять двигатель ГСМ вблизи источников открытого огня
- Запрещено курить при заправке изделия ГСМ
- Не запускайте двигатель в месте заправки и менее 3-х метров от места хранения ГСМ
- Запрещено двигаться задом при работающем двигателе.
- Запрещено наклонять или отрывать косилку от земли при работающем двигателе.
- При перемещении с одного участка на другой двигатель должен быть заглушен
- Запрещено оставлять изделие без присмотра.
- Запрещена эксплуатация изделия со снятыми или поврежденными защитными кожухами.
- Запрещено использовать изделие не по назначению.
- Запрещено устанавливать на изделие какие-либо иные режущие приспособления, кроме штатной головки и лезвия.
- Если во время работы изделие издает странный шум или начинает сильно вибрировать, немедленно его выключите. Обратитесь в специализированный сервисный центр.

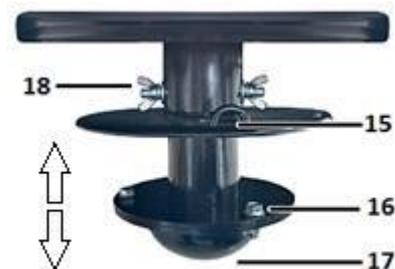


# ГАЗОНОКОСИЛКА БЕНЗИНОВАЯ

## 4. Внешний вид



1. Антивибрационная рукоятка
2. Рычаг останова двигателя
3. Верхняя часть рукоятки
4. Горловина топливного бака
5. Воздушный фильтр
6. Праймер подкачки топлива
7. Дека (корпус)
8. Триммерная головка с кордом
9. Ручка стартера
10. Спираль крепления ручки стартера
11. Нижняя часть рукоятки
12. Винт крепления рукояток
13. Горловина масляного бака
14. Колесо
15. Кольцо крепления корда
16. Винт крепления опорной полусферы или ножа
17. Опорная полусфера
18. Барашек фиксации вала



## 5. Подготовка к работе

Газонокосилка поставляется в частично разобранном виде и перед использованием должна быть собрана. Подсоедините нижнюю часть рукоятки 11 к деке 7. Верхнюю часть рукоятки 1 подсоедините к нижней части и закрепите болтом и барашком-гайкой. Зафиксируйте тросик защелкой. Проденьте тросик стартера в спираль 10. Отрегулируйте высоту кошения рычагом. Для этого опустите рукоятку 1 до земли, тем самым наклонив дека. Вы получите удобный доступ к головке 8. Открутите два барашка 18. Переместите вал выше-ниже, как показано стрелками. Зафиксируйте вал барашками 18.

Косилка поставляется без бензина и масла. Заправьте косилку бензином и маслом. Ни в коем случае не смешивайте бензин с маслом. Бензин АИ-92 налейте в горловину 4, масло SAE-30 залейте в отверстие 13. Проверьте уровень масла с помощью щупа, уровень масла должен находиться между концом щупа и отметкой Max. Закрутите плотно обе крышки.

## 6. Эксплуатация

Данная модель косилки может быть использована для обработки поверхности с небольшими неровностями. Наличие камней и других посторонних предметов нежелательно (только при использовании триммерного корда). Установите косилку на ровную твердую поверхность. Проверьте уровень масла, при необходимости долейте. Нажмите 2-3 раза на кнопку праймера 6 (только для холодного двигателя). Прижмите рычаг 2 к рукоятке 1 одной рукой, другой рукой возьмитесь за рукоятку стартера 9. Немного вытяните рукоятку стартера на себя, почувствуйте зацепление. Плавно, но уверенно дерните ручку стартера на себя. Если двигатель не завелся, повторите движения.

После того, как двигатель завелся, головка с леской начинает вращаться сразу, будьте осторожны. Выждите несколько секунд, пока двигатель выйдет на максимальные обороты. Начните движение вперед. Толкайте косилку перед собой, держась обеими руками за рукоятку 1, при этом рычаг 2 удерживайте прижатым к рукоятке 1. Двигайтесь плавно и с небольшой скоростью. Придерживайтесь прямолинейной траектории. При работе на небольшом склоне двигайтесь перпендикулярно склону, никогда не косите вверх-вниз.

Для останова двигателя отпустите рычаг 2. Головка с леской продолжает вращаться еще несколько секунд, будьте осторожны.



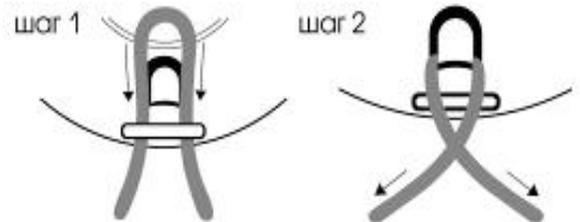
## 7. Техническое обслуживание

Правильное использование и постоянное техническое обслуживание продлевают срок службы изделия. Регулярно проверяйте надежность крепления и затяжку всех винтов. При обнаружении ослабленного винта немедленно затяните его. Перед проведением любых работ по техническому обслуживанию косилки двигатель всегда должен быть заглушен и колпачок со свечи зажигания снят.

Сразу после окончания работы очищайте щеткой прилипшую скошенную траву. Засохшая трава удаляется с большим трудом.

**Замена триммерного корда.**

Во время работы триммерный корд изнашивается и требуется его замена. Для этого опустите рукоятку 1 до земли, тем самым наклонив деку. Отмерьте отрезок корда длиной примерно 40-50 см и сложите его пополам. Проденьте два конца корда сквозь кольцо 15 (шаг 1), зафиксируйте изгиб корда в крючке (шаг 2).



**Установка режущего ножа.**

При кошении жестких сорняков леска может излишне быстро изнашиваться. В этом случае предпочтительно использовать нож. Для его установки открутите три винта и гайки 16, снимите опорную полусферу 17, вместо нее установите режущий нож, закрепите его тремя винтами и гайками 16.

При использовании ножа, убедитесь в отсутствии камней, палок и иных твердых предметов в зоне кошения.

Регулярно контролируйте чистоту воздушного фильтра. Осмотр проводите ежедневно. По мере загрязнения очистите или замените фильтр. Для очистки фильтра откройте пластиковую крышку фильтра. Выньте поролоновый фильтрующий элемент, промойте его мыльным раствором, затем сполосните чистой водой, высушите и установите обратно.

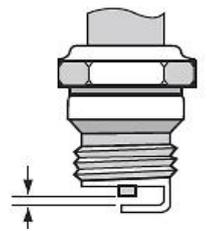
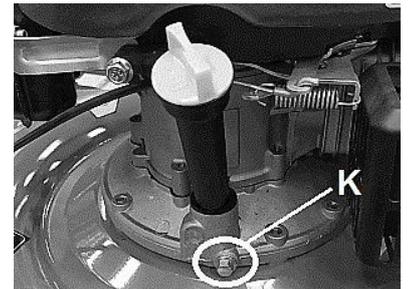
Перед каждым запуском двигателя проверяйте уровень масла. Для этого открутите крышку 13, которая совмещена со щупом. Вытащите щуп, уровень масла должен находиться на отметке Max, при необходимости долейте масло до уровня.

Для замены масла дождитесь, пока двигатель остынет. Открутите болт К, масло начнет выливаться на деку. Вытрите вылившееся масло ветошью. Для большей эффективности используйте специальный шприц-отсос или обратитесь в специализированный сервисный центр.

Первую замену масла необходимо произвести после первых 5 часов работы. Затем через каждые 50 рабочих часов. Замену производить только на остывшем двигателе. Используйте масло SAE-30.

Каждые 100 часов работы проверяйте свечу зажигания, а через 250 часов произведите ее замену. Отрегулируйте зазор между электродами свечи, он должен составлять примерно 0,75 мм.

Периодически во время сезона и перед зимним хранением обрабатывайте деку со стороны ножа специальными антикоррозийными аэрозольными составами.



Ремонт и техническое обслуживание, не описанные в данном руководстве, необходимо проводить в специализированных сервисных центрах. Адреса и телефоны ближайших сервисных центров указаны на сайте <http://dde-um.com/services/>

## 8. Правила хранения, транспортировки и утилизации

Хранить изделие следует в упаковке завода производителя, в отапливаемом помещении при температуре воздуха от +5°C до +40°C и относительной влажности воздуха не более 80 %, в месте не доступном для детей. Перед длительным хранением проведите консервацию. Тщательно очистите деку со стороны ножа. Обработайте ее антикоррозийным составом. Выработайте все топливо. Выкрутите свечу, налейте в цилиндр несколько капель масла SAE-30. 2-3 раза потяните за стартер, затем вкрутите свечу обратно.

Транспортировать можно любым видом транспорта в упаковке производителя. Избегайте механических повреждений и воздействия атмосферных осадков. Соблюдайте меры предосторожности характерные для перевозки хрупких грузов.

Утилизировать изделие с бытовыми отходами запрещено. Отслуживший свой срок инструмент должен утилизироваться в соответствие с нормативными актами по утилизации Вашего региона. Обратитесь в уполномоченный орган.



## 9. Технические характеристики

Модель	LM 57 Trim
Двигатель	DDE T8
Объем двигателя, см <sup>3</sup>	173
Мощность двигателя, л.с.	6,0
Крутящий момент на валу, Н·м	7,0
Скорость вращения ножа, без нагрузки, об/мин	3000
Объем масла / бензина, л	0,6 / 0,8
Ширина скашивания, мм	570
Высота скашивания, мм	60 - 110
Диаметр режущей лески, мм	4,0
Размер колес, дюйм	14
Рекомендованная площадь участка, соток	30
Артикул	791-967

Технические данные получены в лабораторных условиях и могут незначительно меняться от изделия к изделию.

Рекомендованная площадь участка – площадь газона, который необходимо косить не чаще 1 раза в неделю.

Производитель оставляет за собой право на изменения комплектации и характеристик без предварительного уведомления.

Модель с индексом D – дополнительно привод колес. Модель с индексом DE – привод колес и электрический стартер. Из-за дополнительных функций, масса изделия незначительно выше, чем у базовой модели. Все остальных характеристики совпадают.

## 10. Гарантийные обязательства

Гарантийный талон и руководство по эксплуатации являются неотъемлемой частью изделия.

Гарантийный срок эксплуатации - 12 (двенадцать) месяцев со дня продажи через торговую сеть при соблюдении потребителем правил эксплуатации и условий по техническому обслуживанию, указанных в настоящей инструкции.

Правильно заполненный гарантийный талон дает право покупателю на бесплатный ремонт в период всего гарантийного срока эксплуатации изделия. Бесплатный ремонт заключается в устранении неисправностей, явившихся следствием допущенных изготовителем производственных дефектов, путем замены вышедших из строя узлов и деталей.

Гарантийные обязательства не распространяются на:

- поломки, вызванные несоблюдением пользователем предписаний руководства по эксплуатации;
- механические повреждения;
- поломки, возникшие при использовании изделия не по назначению;
- повреждения, вызванные несоблюдением правил хранения или транспортировки;
- при использовании принадлежностей, расходных материалов, аксессуаров и запасных частей, не предусмотренных технологической конструкцией данной модели или не рекомендованных производителем;
- повреждения, вызванные попаданием внутрь изделия инородных предметов, влаги или вследствие засорения вентиляционных отверстий большим количеством отходов, таких как пыль или другие мелкие частицы;
- изделия, подвергавшиеся вскрытию, ремонту или модификации неуполномоченными на то лицами или вне уполномоченных специализированных сервисных центров;
- неисправности, возникшие в результате перегрузки изделия. Задиры на поршне и цилиндре, нагар на поршне, разрушение колец ЦПГ;
- при использовании несоответствующего топлива или масла;
- расходные материалы, сменные детали и узлы, износ которых зависит от количества произведенной работы, такие как: режущий нож или корд, фильтр воздушный, свеча зажигания, фильтр топливный, шнур стартера.
- изделия с нечитаемым серийным номером;
- чистку, обслуживание, замену расходных материалов и смазки.

Производитель: «Dynamic Drive Equipment» (DDE), 620 Alexander Drive SW / P.O. Box 334, Owatonna, Minnesota 55060, USA. Производственный филиал в КНР.

Организация, уполномоченная принимать претензии: ООО Синтез, 198020 СПб, наб. Обводного кан., 134, стр. 422

Товар сертифицирован.

Срок службы не менее 36 месяцев с даты производства. Месяц и год производства указаны в первых 4-х цифрах серийного номера. Допускается дальнейшая эксплуатация изделия и по истечении срока службы при условии ежегодного обслуживания в сервисном центре.



С отзывами и пожеланиями обращайтесь [WWW.DDE-UM.COM](http://WWW.DDE-UM.COM)



**УВЕРЕННОСТЬ В РЕЗУЛЬТАТЕ!**

[www.dde-um.com](http://www.dde-um.com)

